

# A Study on Personal Pronouns in Shanxi Xinzhou Dialect

RUAN Jiamin

Lanzhou University, China

Received: November 24, 2023

Accepted: December 5, 2023

Published: March 31, 2024

**To cite this article:** RUAN Jiamin. (2024). A Study on Personal Pronouns in Shanxi Xinzhou Dialect. *Asia-Pacific Journal of Humanities and Social Sciences*, 4(1), 117–127, DOI: 10.53789/j.1653–0465.2024.0401.012

**To link to this article:** <https://doi.org/10.53789/j.1653–0465.2024.0401.012>

**Abstract:** The personal pronouns in Xinzhou dialect can be divided into two categories: three body pronouns and other personal pronouns, which can serve as subjects, objects, and attributives in sentences. There are two sets of plural forms for first and second person pronouns, including simple consonant, simple addition, and superposition. These two sets of plural forms can be distinguished based on the controllable level of the possessor in the ownership relationship. Nowadays, the plural forms of first and second person pronouns have a singular representation. The pronoun “ya” gradually becomes an emphasis marker, and the emphasized “ya” can be placed before the noun component to form an appositive structure, or moved after it, leaving the meaning of the sentence unchanged. In addition, the personal pronouns in Xinzhou dialect have rich pragmatic connotations.

**Keywords:** Shanxi dialect; Xinzhou dialect; personal pronoun; plural forms; pragmatic connotations

**Notes on the contributor:** RUAN Jiamin is a graduate student studying Chinese Language and Literature at Lanzhou University. Her research area lies in dialectology.

## 山西忻州方言人稱代詞研究

阮佳敏

蘭州大學

**摘要:** 忻州方言中的人稱代詞可以分為三身代詞與其它人稱代詞兩大類,可在句中作主語、賓語和定語。第一、二人稱代詞的複數有兩套表示方法,複數形式有單純合音法、單純附加法、疊加型三種,兩套複數表示方法能够根

據領屬關係中屬者的可控制等級做出區別。旁稱代詞「佢」逐漸虛化爲了強調標記,表強調的「佢」既可以前置於名詞性成分前構成同位結構,也可以移位至其後,句子的意思不變。此外,忻州方言的人稱代詞有較爲豐富的語用色彩,主要包括用於協商語境的三身單數人稱代詞及複數代詞表單數意義兩方面。

**關鍵詞:**山西方言;忻州方言;人稱代詞;複數形式;語用色彩

## 引言

忻州市屬晉語區五台片。該地人稱代詞豐富、用法較爲複雜,前人也對此有所研究,張光明(2014)描寫了忻州方言所有人稱代詞的語音特徵、單複數構成方式及其特點和用法<sup>①</sup>,但其分類方法存在一些問題,將「我咱/咱們」、「你咱/咱們」、「你佢」、「我佢」等臨時性的、有語用限制的用法也歸入了人稱代詞。此外,杜慧珍(2017)以樊野村爲中心,收集了大量語料,詳細描寫了忻州的人稱代詞,但她對方言中第一、二人稱代詞的兩套複數表示方法關注度顯然不夠,未能從領屬關係將其區分開來,也未能對旁稱代詞「佢」的用法有更多探索<sup>②</sup>。本文旨在全面、細緻描寫忻州人稱代詞的基礎上,詳細、科學地分析前人未曾關注的現象。

## 一、忻州方言人稱代詞表

下表爲忻州方言的人稱代詞表,可以分爲三身代詞與其它人稱代詞兩大類。其中,三身代詞包括第一人稱代詞、第二人稱代詞、第三人稱代詞三類,三類均有單複數,除第一人稱複數既有排除式也有包括式外,其餘幾類均爲排除式。其它人稱代詞包括反身代詞、統稱代詞、旁稱代詞三類。

	第一人稱		第二人稱		第三人稱	
	單數	複數	單數	複數	單數	複數
三身代詞	排除式	我[ŋe <sup>313</sup> ] □[ŋã <sup>313</sup> ] □們[ŋã <sup>313</sup> mən <sup>0</sup> ]	你[ni <sup>313</sup> ]	□[nie <sup>313</sup> ] □們[nie <sup>313</sup> mən <sup>0</sup> ]	他[t <sup>h</sup> a <sup>313</sup> ]	他們 [t <sup>h</sup> a <sup>313</sup> mən <sup>0</sup> ]
	包括式					
其他人稱代詞	反身代詞	自己[tɕi <sup>53</sup> tɕi <sup>313-31</sup> ]、個人[kɛ <sup>31</sup> zən <sup>31</sup> ]、自家[tɕi <sup>53</sup> tɕia <sup>313-31</sup> ]				
	統稱代詞	衆人[tɕuŋ <sup>53</sup> zən <sup>31</sup> ]、大家[tɕa <sup>53</sup> tɕia <sup>313-31</sup> ]				
	旁稱代詞	佢[nia <sup>31</sup> ]、佢們[nia <sup>31</sup> mən <sup>0</sup> ]、人家[zən <sup>31</sup> tɕia <sup>313-31</sup> ]				

表 1 忻州方言人稱代詞表

## 二、主賓語位置上的三身人稱代詞

### (一) 單數人稱代詞

忻州方言中三身人稱代詞單數和普通話一樣，基本形式都為「我、你、他」，但讀音有所不同，第一人稱讀音為「[ŋɛ<sup>313</sup>」，第二人稱讀音為「[ni<sup>313</sup>」，第三人稱讀音為「[t<sup>h</sup>ɑ<sup>313</sup>」」。可以在句中作主語、賓語，也可以單獨成句。如：

- (1) 我想吃飯哩。
- (2) 他們夜來打我來來。
- (3) 你甚不甚先把作業做完。
- (4) 我先頭在外頭看見你來。
- (5) 明兒輪到誰洗碗哩？——我/你/他。

### (二) 複數人稱代詞用法及其表現形式

在忻州方言中，第一、二人稱代詞的複數有兩套表示方法。第一人稱代詞複數有包括式的「俺[ŋã<sup>313</sup>」與排除式的「咱[tsã<sup>31</sup>」，「咱們[tsã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」，第二人稱代詞複數有「□[niɛ<sup>313</sup>」與「□們[niɛ<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」，其中，「俺[ŋã<sup>313</sup>」與「咱[tsã<sup>31</sup>」用在領屬位置，並根據可控制等級劃分不同類型的屬者，與「俺們[ŋã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」，「咱們[tsã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」互補使用，這一點下文將詳細探討。忻州方言的第三人稱代詞複數為「他們[t<sup>h</sup>ɑ<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」，也可用于主賓語位置。

「俺們[ŋã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」，「咱們[tsã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」，「□們[niɛ<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」，「他們[t<sup>h</sup>ɑ<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」可以用于主賓語位置，如：

- (6) 你老不聽說，看佢這會不帶要管咱們來哇。
- (7) 俺們[ŋã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>]一會吃飯去呀。
- (8) □們[niɛ<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>]今兒肯定要輸給俺們來！
- (9) 先頭有人尋□們[niɛ<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>]來來。
- (10) 咱們一會趕緊走哇。
- (11) 他們[t<sup>h</sup>ɑ<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>]今兒考試來來。

此外，忻州方言人稱代詞複數形式有以下幾種：

#### 1. 單純合音法

即詞尾的音節附著在詞根上,如第一人稱代詞的複數「□[ŋã<sup>313</sup>]」是「我家」的合音,第二人稱代詞的複數「□[nie<sup>313</sup>]」是「你家」的合音。

## 2. 單純附加法

第三人稱代詞的複數「他們」即在單數「他」後附加詞尾「們」構成複數。

## 3. 疊加型

即變調、異根、合音和附加兩種甚至兩種以上形式疊加在同一個人稱代詞上表示複數意義。第一人稱代詞的複數「俺們[ŋã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>]」是在「我家」合音之後又附加詞尾「們」,第二人稱代詞的複數「□們[nie<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>]」則是在「你家」合音之後又附加詞尾「們」。

## 三、領屬位置上的三身人稱代詞

陳玉潔(2008)提出「私有化等級」理論,把各類名詞的私有化等級劃分為:器官、身體部位〉一般名詞〉親屬稱謂〉一般稱謂〉集體社會單位名詞。等級越靠右,私有化程度越低,越需要複數格式,且可以表示單數意義。並且認為,私有化程度越高的名詞,越需要單數格式,且如果使用複數格式,一般也只能理解為典型的複數意義<sup>③</sup>。陳振宇等(2014)則在其基礎上做了修改:器官、身體部位〉一般名詞〉真實空間〉親屬稱謂〉一般稱謂〉家庭、單位等集體名,並將其名稱改為「可控制性等級」,越靠近等級左側,排他性和控制性就越強,越需要使用典型領屬形式,越靠右,排他性和控制性就越弱,越不能使用典型的領屬形式<sup>④</sup>。就忻州方言來說,基本符合陳振宇等提出的規律。第一、二人稱代詞在領屬位置的表現如下表所示:

	我/你		俺/□[nie <sup>313</sup> ]		俺們/□們 [nie <sup>313</sup> mən <sup>0</sup> ]		核心名詞
		結構助詞		結構助詞		結構助詞	
1	+	哩	-		-		頭、牙、手、腿、腳
2	+	哩	-		-		文具盒、大衣、書包、桌子、筆、帽子
3	+	*	-		-		左半、右半、後頭、前頭、底下、上頭
4	-		+	*	-		爹/爸、娘/媽、舅舅、姑姑、哥哥、侄女
5	-		+	*	-		朋友、同學、徒弟
	-		-		+	*	張經理、校長、班長、老師
6	-		+	□[væ <sup>53</sup> ]	-		*家、*村兒、地、大門、堂屋、房子
7	-		+	*	+	*	縣、五台、忻州、山西、國家

表 2 忻州方言人稱代詞在領屬位置的表現

第三人稱代詞作定語,與第一、二人稱代詞有別,當其後是親屬稱謂時,與第一、二人稱多用複數代詞不同,其單複數不相混,領者和屬者之間一般不加入領屬標記。

### (一) 屬者為器官、身體部位及一般名詞

器官、身體部位及一般名詞的可控制性強。在忻州方言中當屬者為器官、身體部位及一般名詞時,分別

用三身人稱代詞的單數和複數形式表達相應的領屬意義,且無論領者為單數還是複數,領者與屬者之間一般需要使用領屬標記,即用結構助詞「哩」來連接,且不可省略。如:

- (12) 我[ŋɛ313]哩腿碰著柱子來。  
 (13) 俺們[ŋã313 mən0]哩書包全在兀兒搭放著呢。  
 (14) 這是你[ni313]哩桌子哇?  
 (15) 下雨了,□們[niɛ313 mən0]哩衣裳都收起來來沒?  
 (16) 他[t<sup>h</sup>a313]哩牙掉了兩顆。  
 (17) 我已經批完他們[t<sup>h</sup>a313 mən0]哩作業來。

此時,單數意義的領屬需用單數形式,如例句(12)、(14)和(16),複數意義的領屬需使用複數形式,如例句(13)、(15)、(17)。

## (二) 屬者為空間名詞

忻州方言中當屬者為空間名詞,表單數領屬意義時,只能用單數形式「我、你、他」,複數領屬意義時用複數領屬形式,且領者和屬者之間不添加領屬標記。如:

- (18) 蘋果在我[ŋɛ313]左半呢。  
 (19) 他們[t<sup>h</sup>a313 mən0]前頭就是另一個隊伍了。  
 (20) 你[ni313]後頭有只貓,你操心些。

## (三) 屬者為親屬稱謂

親屬領屬關係一般被認為是不可讓渡的領屬關係。忻州方言中當屬者為親屬稱謂,則不論領者與屬者之間的血親、姻親、長輩、平輩、晚輩關係,第一、二人稱單數形式都不能出現在領者位置,領者一般是第一、二人稱複數形式,且不添加領屬標記,使用「俺[ŋã<sup>313</sup>]」或「□[niɛ<sup>313</sup>]」等複數形式表示單數意義。第三人稱則用單數和複數形式表達相應的領屬意義,單數形式可以出現在領者位置表示單數,表複數義時,使用相應的複數形式,領者和屬者之間一般不加入領屬標記。如:

- (21) 我[ŋɛ313]今兒到俺[ŋã313]舅舅家去呀。  
 (22) □[niɛ313]媽做甚去了?  
 (23) 他[t<sup>h</sup>a313]奶奶昨天撿了一百塊。  
 (24) 他們[t<sup>h</sup>a313 mən0]姐姐佢是大學生。

需要注意的是,當說話人和與自己對某位親屬有相同稱謂的人談話時,前面不能加表領屬的詞<sup>⑤</sup>。

#### (四) 屬者為一般稱謂

忻州方言中社會關係領屬同親屬領屬一樣,表達的基本形式仍為「複數-并置」,即在領者位置上,第一、二人稱單數形式都不能出現,領者一般是第一、二人稱複數形式,且領者與屬者直接并置,不添加領屬標記。

上文已經提到,忻州方言中第一、二人稱代詞的複數有兩套表示方法,這兩套表示方法在屬者為一般稱謂時又有區別,這同樣與可控制性、排他性有關。當屬者為社會關係中的上級時,關係較為疏遠,領者位置用「俺們[ $\eta\tilde{a}^{313} m\grave{a}\eta^0$ ]」與「□們[ $ni\epsilon^{313} m\grave{a}\eta^0$ ]」,當屬者為社會關係中的平級或下級時,關係更親密,領者位置用俺[ $\eta\tilde{a}^{313}$ ]與□[ $ni\epsilon^{313}$ ]。第三人稱則用單數和複數形式表達相應的領屬意義,領者和屬者之間一般不加入領屬標記。如:

- (25) 那個跑得最快的是俺[ $\eta\tilde{a}^{313}$ ]同學。  
 (26) 認識一下,這是俺[ $\eta\tilde{a}^{313}$ ]徒弟。  
 (27) 俺們[ $\eta\tilde{a}^{313} m\grave{a}\eta^0$ ]老師叫你開家長會哩。  
 (28) □們[ $ni\epsilon^{313} m\grave{a}\eta^0$ ]校長今年幾歲來呀?  
 (29) 他們哩作業你批完了嗎?

這裏需要注意的是,當屬者為社會關係中的平級或下級,領者位置用俺[ $\eta\tilde{a}^{313}$ ]與□[ $ni\epsilon^{313}$ ],此時,強調屬者是說話者自己一個人的,是用複數形式來表示單數意義,若需要表示複數意義,則使用「俺們[ $\eta\tilde{a}^{313} m\grave{a}\eta^0$ ]」。

#### (五) 屬者為家庭、單位等集體名詞

家庭、單位等集體名詞又可以分為兩類,一類與家庭有關,另一類則與家庭無關。第三人稱單數形式一般只出現在與家庭有關的屬者前,此時與第一、二人稱用法一致。屬者為與家庭無關的集體名詞時,第三人稱用單數和複數形式表達相應的領屬意義,領者和屬者之間一般不加入領屬標記。當屬者為與家庭有關的集體名詞時,第一、二人稱使用俺[ $\eta\tilde{a}^{313}$ ]或□[ $ni\epsilon^{313}$ ],除了「家」及與家庭相似的「村」外,其它集體名詞需要在領者與屬者之間加上結構助詞「哩」或由「兀」與「塊」合音的指示代詞□[ $v\grave{a}\epsilon^{53}$ ]。

- (30) 俺[ $\eta\tilde{a}^{313}$ ]/他村今年還分錢哩。  
 (31) □[ $ni\epsilon^{313}$ ]□[ $v\grave{a}\epsilon^{53}$ ]地今年咱地個呀?

第二類集體名詞與家庭無關,陳振宇等(2014)認為這一類表達與人際空間立場有關,當屬者為某一定指的某一地點或地域,如:「我們山西」「你們山東」「我們中國」,實際上是表明「我們」站在「山西、中國」之中,即「我們」是與「山西、中國」在一起,具有社會親密關係。在忻州方言中,這一點也較為明顯。屬者為與

家庭無關的集體名詞多出現在對話雙方站在不同立場上互相比較、較勁的語言環境下,此時仍用複數形式。但具體使用哪一套複數,與說話人身邊的人數及說話人的立場有關。說話者身邊沒有與自己同一立場的人,則用「俺[ŋã<sup>313</sup>]',說話者身邊有與自己同一立場的人,則爲了爭得同伴認可,使用俺們[ŋã<sup>313</sup> məŋ<sup>0</sup>]',同樣的,當對話者只有一個人時,用「□[niɛ<sup>313</sup>]',當對話者不止一個時,用「□們[niɛ<sup>313</sup> məŋ<sup>0</sup>]',領者與屬者直接並置,如:

(32) 俺們[ŋã<sup>313</sup> məŋ<sup>0</sup>]/俺[ŋã<sup>313</sup>]忻州這兩年發展哩可不賴了。

(33) □們[niɛ<sup>313</sup> məŋ<sup>0</sup>]/□[niɛ<sup>313</sup>]定襄先吃飯後喝水哩,俺們[ŋã<sup>313</sup> məŋ<sup>0</sup>]/俺[ŋã<sup>313</sup>]忻州是先喝水後吃飯哩。

通過上文分析,我們知道忻州方言中可位于主賓語位置的第一、二人稱的複數形式只能是「俺們[ŋã<sup>313</sup> məŋ<sup>0</sup>]'與「□們[niɛ<sup>313</sup> məŋ<sup>0</sup>]',兩套複數形式在領屬位置有了區分。可控制性較強的、排他性程度較高的用「俺[ŋã<sup>313</sup>]'與「□[niɛ<sup>313</sup>]',反之則用「俺們[ŋã<sup>313</sup> məŋ<sup>0</sup>]'與「□們[niɛ<sup>313</sup> məŋ<sup>0</sup>]'。

## 四、其他人稱代詞的用法

### (一) 反身代詞

忻州方言中的反身代詞有「自己」「自家」「個人」。其中,「自己」的使用頻率最高,與普通話中的「自己」用法相同。相較而言,與「自己」語義相同的「自家」使用範圍較窄,今更多在句子中作定語,如「自家哩營生慢慢做哇」。

此外,還有「個人」,忻州方言中的「個人」既可以指「自己」,如:「他知道個人的毛病,慢慢改哇」;也可以泛指「每個人」,如「快下學了,個人把個人的作業收拾好」。

### (二) 統稱代詞

忻州方言中的統稱代詞有「衆人」和「大家」,相較而言,「衆人」更地道,「大家」的使用是受到普通話的影響。二者都有「大夥兒」的意思,可以統稱一定範圍內所有的人,如:

(34) 上事宴不就是個這,衆人/大家一塊吃飯。

(35) 衆人/大家一塊說話真亂呢。

### (三) 旁稱代詞

旁稱代詞是指說話雙方之外的某個人或某些人。忻州方言中旁稱代詞有「佢」「佢們」「人家」,其中,



「佢」是「人家」的合音,「佢們」是「佢」的複數形式。「人家」沒有複數形式,表單數義還是複數義要靠具體語境判斷。忻州方言的「人家」「佢」可以指他和別人,但不能指我和你,「佢」的使用頻率要比「人家」高。「佢」「佢們」「人家」可以作主語、賓語及定語。如:

- (36) 佢/佢們/人家說甚就是甚,你也不好想一想。
- (37) 你不要老罵佢/佢們/人家。
- (38) 佢/佢們/人家作業早就做完來。

「佢」可以位于名詞性成分前并與該成分構成同位結構,「佢」的所指與名詞性成分所指相同,「佢」與其後的名詞性成分構成的短語可以在句子作主語和賓語,起強調作用,如:

- (39) 佢虎虎早就寫完作業來,你咋一直不動筆?
- (40) 你咋來欺負佢小娃娃哩。
- (41) 佢三牛家哩房裝修哩真個襲人哩。
- (42) 佢我不知道咋啦,這幾天老頭暈。
- (43) 佢你哩字到不賴哩哇。
- (44) 佢他明兒就走呀,你不送一送?
- (45) 今兒老師提問佢他來來。
- (46) 佢明兒下雪哩。
- (47) 你不要覺得佢這身打扮不好看,花了不少錢呢。

這個表強調的「佢」既可以前置於名詞性成分前構成同位結構,也可以移位至其後,句子的意思不變,如:

- (39') 虎虎佢早就寫完作業來,你咋一直不動筆?
- (41') 三牛家哩房佢裝修哩真個襲人哩。
- (42') 我佢不知道咋啦,這幾天老頭暈。
- (43') 你哩字佢到不賴哩哇。
- (44') 他佢明兒就走呀,你不送一送?
- (46') 明兒佢下雪哩。

此時需要注意的是,「佢」後置于名詞性成分構成的短語,句法分布會受到限制,不能位于賓語位置,如:

- (40') \* 你咋來欺負小娃娃佢哩。
- (45') \* 今兒老師提問他佢來來



(47') \* 你不要覺得這身打扮佢不好看,花了不少錢呢。

對於「佢」前置於名詞性成分構成的短語與後置於名詞性成分構成的短語在句法分布上的差異,張永哲(2015)認為是源于兩個短語中「佢」的不同的語法性質<sup>⑥</sup>。即前置時,「佢」從屬整個名詞性短語,整個名詞性短語可以自由地充當主語、定語和賓語。後置時,「佢」為緊鄰回指成分,其後不能懸空,一般需要出現陳述語,對「佢」之前的名詞性成分進行敘述、描寫或判斷,整個名詞性短語成為了被陳述的對象,故可以充當主語和主語成分的定語,賓語屬陳述語的重要組成部分,單句中賓語不能成為被陳述的對象,故整個名詞性短語不能充當賓語和賓語成分的定語。

此外,從上述例句中也不難發現,忻州方言中的「佢」虛化程度較高,早已不限于指人的名詞性成分,而是擴展到了非指人的名詞性成分;其虛化程度高還體現在忻州方言中的「佢」逐漸由語用向客觀語義過去了,它可以出現在單純陳述事實的語境中。虛化為強調標記的「佢」與作為旁稱代詞的「佢」在忻州方言中並行使用,所以當「佢」前置時書面上有時會造成歧義,如:「佢這菜到長哩好哩。」此時既可以理解為別人家的菜長得好,「佢」在此處表示領屬,也可以理解為「佢」複指「菜」,只是在陳述菜長得好,並沒有涉及領屬問題。二者通過重音區分開來,當「佢」表示領屬時,「佢」應當重讀,為實詞義「人家」,當「佢」表示強調,複指後面的名詞性成分「菜」時,名詞性成分應當重讀。

## 五、人稱代詞的語用色彩

### (一) 用于協商語境的三身單數人稱代詞

在忻州方言中,「我咱/咱們」、「你咱/咱們」和「他咱/咱們」為三身單數人稱代詞,用于協商語境,傳達命令或請求,且只能作主語,不能作賓語、定語,「我」、「你」、「他」之後附加的「咱」、「咱們」意義都已經虛化了,不再是包括式,變成了排除式,「我咱/咱們」僅表示說話人自身;「你咱/咱們」表示第二人稱「你」,不包括說話人;「他咱/咱們」表示第三人稱「他」,不包括說話人和聽話人。

關於該現象的來源,目前學術界有兩種觀點:喬全生(1996)談到汾陽、洪洞方言的第一、二人稱代詞單數形式「我咱」和「你咱」的來源時,引述了呂叔湘先生《近代漢語指代詞》對宋金詞曲中「我咱」、「你咱」的分析,即「咱」是「自家」的合音,「我自家」音合而成「我咱」,並認為「這點古今相同」<sup>⑦</sup>。邢向東(2002)則認為該現象與宋金口語的「我/你咱」沒有直接關係,當是「我/俺給咱」、「你給咱」省略「給」的一種簡略形式,所以它們並不是第一、二人稱代詞的單數形式,且因為它們只出現在同對方商量自己要做某事或請求對方去做某事的句子中,所以不會有「他+給咱/咱/給」的用法<sup>⑧</sup>。

我們認為,邢向東對該現象的闡釋更合理,是「我給咱」、「你給咱」省略「給」的一種簡略形式,忻州方言中也有「我給咱/你給咱」的用法,如「你給咱/咱們好好問尋問尋,哪有個好中醫哩?」、「我給咱們做黑佬飯去哇」,此處的「給」並不是真的「給」,之後在實際使用中逐漸省略。交流時使用包括式的「咱」是一種親切的說法,所以「我咱」和「我咱們」會比單用「我」更加親切,用于協商語境<sup>⑨</sup>。

但同時也要注意到今天的忻州方言中,不僅有「我咱/咱們」、「你咱/咱們」,還有「他咱/咱們」的用法,



如：「我咱/咱們買菜，你咱/咱們燒火，他咱/咱們炒菜」，此時仍用于協商語境下，但「他咱/咱們」的出現需要與「我咱/咱們」或「你咱/咱們」對舉著說，不能單獨使用。

## (二) 複數代詞表單數意義

在今天的忻州方言中，「俺們[ŋã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」不僅可以表示第一人稱排除式的複數，在一定的語境下，也可以表示單數意義，與「我」的用法相同，指說話人自身，用于表示自豪、撒嬌等語用意義的語境。<sup>⑩</sup>如：「這是俺們[ŋã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>]哩筆，不是他哩」，帶有委屈、撒嬌意味，再如：「這些衣服全是俺們[ŋã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>]一個人洗哩」，帶有自豪、求表揚意味。

此外，第一人稱包括式「咱[tsã<sup>31</sup>」也可以表示單數意義，表達多種不同語氣。<sup>⑪</sup>如：

(48) 咱是個爽快人，你就說最低多少錢哇。(誇獎自己)

(49) 咱可不行，哪有人家那本事呢。(謙虛)

(50) 甚時候這種好事能到咱頭上來？(委屈、抱怨)

這與普通話中旁稱代詞「人家」的用法類似，本用來指別人，但在使用過程中，逐漸可以用來指說話人自身，體現婉轉功能。第二人稱代詞複數「□們[nie<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」沒有此用法。

## 六、結語

忻州方言中的人稱代詞與普通話的人稱代詞在語法上基本相同，都可在句子中作主語、賓語和定語，也符合陳玉潔(2008)所說的「語言運用中一股相反的潮流」，即「複數形式的單數化」，「俺[ŋã<sup>313</sup>」是「我家」的合音形式，「□[nie<sup>313</sup>」是「你家」的合音形式，從理論上來講它們是人稱代詞的複數形式，但在忻州方言中，二者用在領屬關係，親屬稱謂等特定屬者之前就表達單數含義。此外，「俺們[ŋã<sup>313</sup> mən<sup>0</sup>」和咱[tsã<sup>31</sup>」雖然都是複數形式，但在特定語境中都可以表單數意義，指說話人自身，表達不同語氣；旁稱代詞「佢」也逐漸虛化爲了強調標記，虛化爲強調標記的「佢」與作爲旁稱代詞的「佢」在忻州方言中並行使用。

### 注釋

① 張光明：《忻州方言的人稱代詞》，《忻州師範學院學報》，2014年第30卷第3期，頁65-68。

② 杜慧珍：《忻州方言代詞研究》，太原：山西師範大學2017年，頁9-26。

③ 陳玉潔：《人稱代詞複數形式單數化的類型意義》，《語言教學與研究》，2008年第5期，頁39-46。

④ 陳振宇，葉婧婷：《從「領屬」到「立場」——漢語中以人稱代詞爲所有者的直接組合結構》，《語言科學》，2014年第13卷第2期，頁154-168。

⑤ 段棚：《山西忻州方言親屬稱謂》，《漢字文化》，2023年第9期，頁65-68。

⑥ 張永哲：《陝西鳳翔方言他稱代詞「佢」的語法化及類型學考察》，《語言科學》，2015年第14卷第3期，頁284-293。

⑦ 喬全生：《山西方言人稱代詞的幾個特點》，《中國語文》，1996年第1期，頁27-30。

- ⑧ 邢向東:《說「我咱」和「你咱」》,《中國語文》,2000年第2期,頁151-152。
- ⑨ HE Zijian. (2023). Paradigmatic mechanism of discursive antonyms. *Asia-Pacific Journal of Humanities and Social Sciences*, 3 (4), 34-41.
- ⑩ 趙永峰:《身體·體驗·認知:語言主體間性建構研究——以英語人稱代詞為例》,《外國語文》,2019年第5期,頁8-14。
- ⑪ 賴彥:《人稱指示有標記指稱的語用分析及認知運作機製》,《英語研究》,2007年第3期,頁41-47。

(Editors: Bonnie WANG & JIANG Qing)